

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : officielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 55 (1947)

**Heft:** 4

**Vereinsnachrichten:** Wer hilft?

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

sont en cours et permettront sans doute de surmonter bientôt les insuffisances.

Le secrétariat général de Pro Juventute dirige aussi un service de prêts pour tous les autres articles indispensables aux cours de puériculture: berceaux, layettes, etc., service auquel on fait très souvent appel.

Toutes ces initiatives doivent favoriser la bonne santé du petit enfant et éviter que, par suite d'une alimentation et de soins déficients, il ne devienne un «client» de l'assistance et des œuvres sociales.

Mais il ne s'agit pas seulement de sauvegarder la santé de l'enfant; grâce à l'enseignement destiné aux mères et aux parents, il faut favoriser la joie de vivre indispensable au développement des forces morales et physiques du petit. Etant donné le grand nombre de mariages dénus et, ce qui en est la conséquence, l'arrachement des enfants à leur milieu naturel, il semble que de telles tentatives soient téméraires et vouées d'avance à l'échec.

Cependant, avec d'autres organisations, Pro Juventute essaie progressivement, par le moyen de causeries du soir consacrées à l'esprit de la famille et à l'éducation, d'apporter sa modeste contribution au réveil de cet esprit et de favoriser le mieux possible cette éducation familiale. Elle le fait avant tout grâce à l'exposition consacrée au jeu et à l'occupation du petit enfant, exposition qui montre que ce jeu ne doit pas être un simple passe-temps, mais qu'il constitue un facteur essentiel du développement de l'enfant. Elle veut aussi montrer que des jouets de bon goût et correspondant à l'âge de l'enfant forment l'âme et l'intelligence, éduquent les facultés de concentration et contribuent à développer sa dextérité. Une documentation choisie avec soin familiarise les intéressés avec de bonnes œuvres éducatives, les livres de jeux, de bricolage et de chants. Elle présente des livres d'images et d'histoires ayant une réelle valeur éducative.

Le secrétariat général peut être largement mis à contribution pour l'organisation de cycles de causeries consacrées à l'éducation des enfants et à la famille, ainsi que pour l'élaboration de projets et de programmes; il fournit aussi des conférenciers.

L'étude des problèmes et des courants qui menacent la famille saine et l'enfant a engagé Pro Juventute à organiser plusieurs congrès suisses qui ont signalé les déficiences des mœurs, les carences de la famille et qui ont suggéré certaines mesures constructives. Constatons avec joie que ces suggestions sont tombées dans un terrain favorable; le bon grain a germé et s'est heureusement développé grâce aux efforts de certains milieux.

Lorsque la vie de famille est déficiente parce que la mère est surchargée et ne dispose plus des forces morales et physiques nécessaires à l'accomplissement de sa mission, le secrétariat général de Pro Juventute, grâce à des subsides de la Société suisse d'utilité publique, peut procurer à cette mère un séjour de repos. Depuis 1936, la Société suisse d'utilité publique a mis fr. 81.000.— à la disposition de Pro Juventute. C'est ainsi que plus de 1200 mères ont pu jouir d'un séjour de vacances de dix jours. Si un plus long repos se révèle nécessaire, il est relativement aisément de le financer. Ce que dix jours de repos représentent pour une mère accablée de soucis, les lignes suivantes en donneront peut-être une idée: «Au fond de mon cœur, je vous ai dit bien des fois merci. Je ne sais pas comment cela irait aujourd'hui si je n'avais pas eu ces dix beaux jours de vacances. Nous attendons après Nouvel-An notre troisième petit...»

Les secrétariats de districts de Pro Juventute, ainsi que d'autres œuvres sociales, peuvent s'adresser au secrétariat général de Pro Juventute, section «Mère et enfant», pour ces séjours de vacances offerts à des mères dignes d'intérêt par la Société suisse d'utilité publique.

Cette section «Mère et enfant» s'occupe de toutes les questions concernant l'aide aux mères, la formation maternelle et l'assistance sociale aux nourrissons. Elle constitue un centre d'initiatives, de renseignements et de conseils auquel font appel toutes les régions de notre pays. Elle continuera à se mettre au service de la mère et de l'enfant; elle espère faire toujours mieux, grâce à l'appui efficace de milieux qui ne cesseront de s'étendre. *(Pro Juventute)*

## Wer hilft?

Täglich gehen dem Schweizerischen Roten Kreuz Einzelgesuche von Privatpersonen aus allen bedrängten Ländern zu. Diesen Einzelgesuchen vermag das Zentralsekretariat des Schweizerischen Roten Kreuzes indessen nicht zu entsprechen, da ihm dazu die nötigen Mittel fehlen. Sie aber einfach abzulehnen, entbehrt nicht einer gewissen Härte, denn sie sprechen alle von Not, sie wenden sich alle mit grossem Vertrauen an die Schweiz, die oft verzweifelten Bittsteller könnten eine Absage nicht begreifen.

Schon in der letzten Nummer haben wir uns deshalb in einer gesonderten Rubrik unserer Zeitung an Sie gewendet, liebe Leser, und Ihnen die Fälle unterbreitet. Auch heute und in Zukunft erfolgt das. Vielleicht kann sich ein Zweigverein vom Roten Kreuz, ein Samariterverein oder diese oder jene Familie eines bestimmten Falles annehmen und damit Segen stiften. Die Kanzlei des Schweizerischen Roten Kreuzes, Taubenstrasse 8, Bern, wird auf Anfrage die Adressen der Bittsteller gerne mitteilen, damit die Schweizerfamilie mit den Bedrängten direkt in Verbindung treten kann. Wir sind auch gerne bereit, über die Hilfsmöglichkeiten in den entsprechenden Ländern Auskunft zu geben.

5. Welcher Zweigverein oder Samariterverein wäre in der Lage, 20 Kriegsblinden der Ersten Französischen Armee ein Abonnement auf die Blindenzitung «La Glaneuse» zu schenken? Der Preis beträgt Fr. 6.-. Es handelt sich also um eine Ausgabe von Fr. 120.-. Quelle section accepterait d'offrir à 20 aveugles de guerre de la 1<sup>re</sup> Armée française un abonnement au journal pour aveugles *La Glaneuse* dont le prix est de fr. 6.- par an. Il s'agit donc d'une dépense de fr. 120.-.
6. Ein kleiner Engländer aus La Valette (Malta) wünscht sich vom Samichlaus — der Brief ist uns erst zugekommen — Märchenbücher, für das Schwestern eine Puppe und für den Vater eine Krawatte und ein Paar Handschuhe.
7. Aus Lörrach bittet eine Mutter um Ueberlassung von Stärkungsmitteln für ein schwerkrankes, zehnjähriges Töchterchen.

welchem sie an ihre Bestimmungsorte getragen werden. Die Kenntnis der Aufgaben dieser Drüsen resp. der Hormone ist eine Frucht der Forschung der letzten 30—40 Jahre. Heute ist schon die Zusammensetzung vieler Hormone bekannt und einige können künstlich hergestellt werden und finden in der Therapie weitgehende Anwendung. Drüsen mit innerer Sekretion sind u. a. die Hirnanhangdrüse-Hypophyse, ein kleines, an der Basis des Gehirns gelegenes Organ, dem für den menschlichen Körper außerordentlich wichtige Funktionen zukommen. Erkrankungen, die von der Hypophyse ausgehen können, wurden in charakteristischen Bildern gezeigt. Ebenso lernten wir die Aufgabe der Schilddrüse, der Nebenschilddrüsen, Nebennieren, der Inselorgane in der Bauchspeicheldrüse sowie der Keimdrüsen beim weiblichen und männlichen Geschlecht kennen. Auch bei diesen Organen wurde, zum Teil in schematischen Bildern, die normale Funktion erklärt oder im Lichtbild die Auswirkungen von Erkrankungen der betreffenden Drüsen auf den menschlichen Körper gezeigt. Mit grosser Spannung folgten die Mitglieder dem überaus fesselnden und allgemein verständlichen Vortrag. Die sehr rege benützte Diskussion bewies, welch starkem Interesse das Thema begegnete. Wir danken auch an dieser Stelle Dr. Doetsch aufs beste und möchten sagen: Auf Wiederhören!

Herdern (Thg.). Sonntag, 29. Dez., fand die Schlussprüfung des Samariterkurses statt. Der Kurs wurde vom Vereinsarzt, Dr. med. O. Schirmer, und dem Hilfslehrer Meierhans geleitet. Die 15 Teilnehmerinnen und Teilnehmer haben den Kurs mit regem Interesse und Fleiss besucht, was auch die Antworten sowie die praktischen Arbeiten der Prüfungen bezeugten. Der Experte des Schweiz. Roten Kreuzes, Dr. med. Morgenthaler (Frauenfeld), sprach sich sehr befriedigt über die tüchtige Leitung des Kurses im theoretischen sowie im praktischen Teil aus. Für die Arbeit der beiden Leiter wurde der herzlichste Dank ausgesprochen. Um die angeeigneten Kenntnisse zu festigen und zu erweitern, ging an alle Kursteilnehmer die Aufforderung, dem Samariterverein beizutreten. Der Experte des Samariterbundes, Hilfslehrer Hubmann, schloss sich diesem Wunsche an. *W.*

## Berichte - Rapports

Basel u. Umg., Samariterhilfslehrer-Vereinigung. Sonntag, 1. Dez., hielt Dr. Doetsch einen Lichtbildvortrag über das von uns gewünschte Thema: «Die Drüsen mit innerer Sekretion». Anhand von über 40 Lichtbildern zeigte der Referent die normalen Funktionen der Drüsen mit innerer Sekretion im menschlichen Organismus. Die Drüsen mit innerer Sekretion geben, im Gegensatz zu den Drüsen mit äusserer Sekretion, ihre Produkte, die als Hormone bezeichnet werden, direkt, ohne besondere Ausführungsgänge, an das Blut ab, von